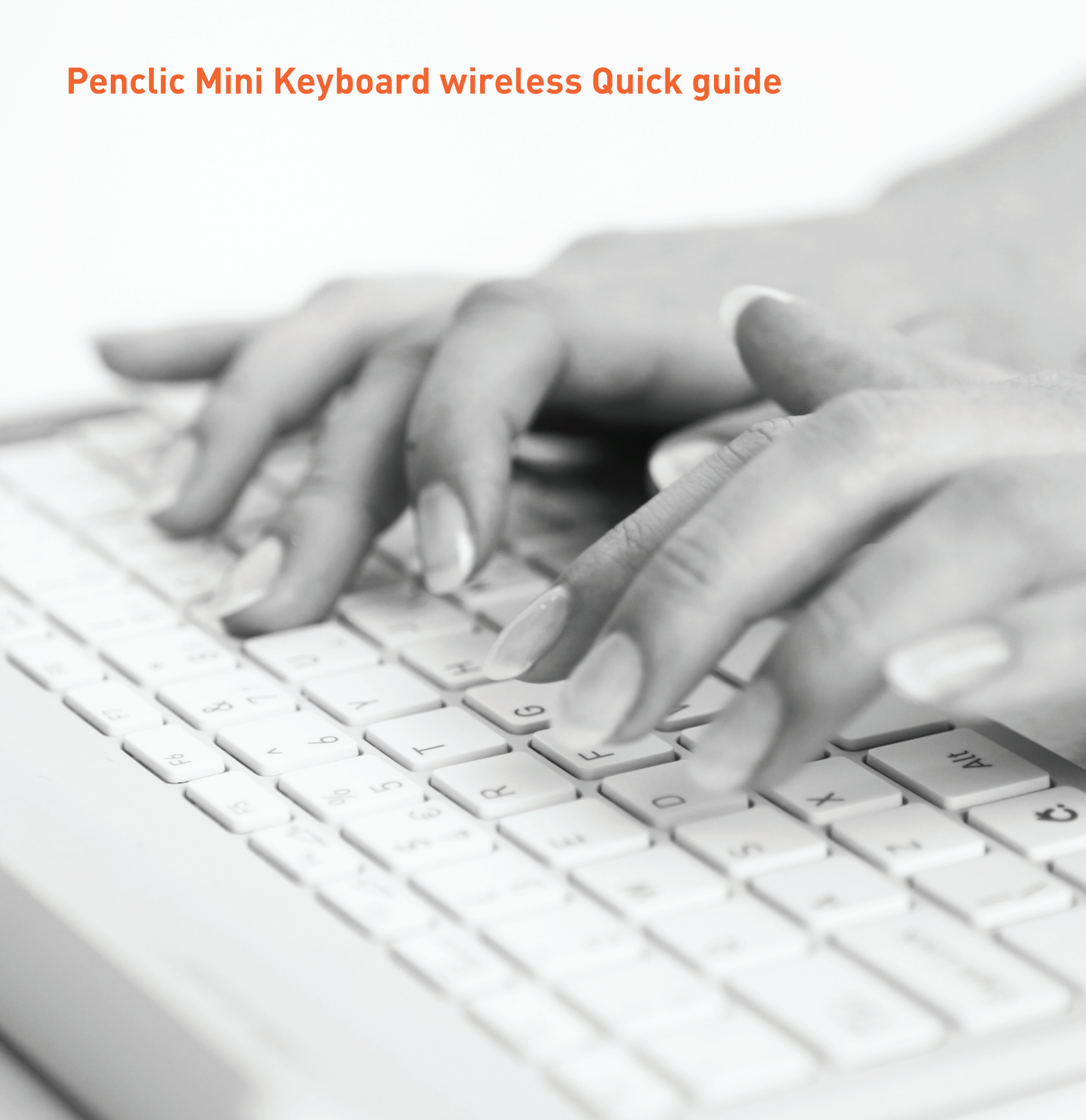
Penclic Mini Keyboard wireless Quick guide



EN	Quick guide	2
SE	Snabbguide	2
NO	Rask brukerveiledning	3
DK	Lynvejledning	3
FI	Pikaopas	4
DE	Kurzanleitung	4
NL	Snelstartgids	5
IT	Guida rapida	5
FR	Guide abrégé	6
ES	Guía rápida	6
PT	Consulta Rápida	7
TR	Hızlı kılavuza	7
GR	Γρήγορος οδηγός	8

EN

Welcome to the quick guide.
Penclic Mini Keyboard combines ergonomically sound design with modern keyboard technology to bring you comfort and efficiency.

Penclic Mini Keyboard setup

Insert the rechargeable batteries and start charging with the included micro-USB charging cable.
Insert the Nano USB receiver into the USB port, then set the keyboard power switch on the bottom of the keyboard to ON.
Driver installation starts automatically.
The wireless connection activates automatically.

How to use your Penclic Mini Keyboard

Penclic Mini Keyboard K2 (wireless) has 1 LED indicating battery status.

LED behavior	Indication
1 red flash	The keyboard on/ off switch was set to on.
LED flashes red repeatedly	Recharge your battery. (NOTE:Do not recharge non-rechargeable batteries.)
LED flashes green repeatedly	Battery is currently being recharged.
LED is constantly green	Battery is currently being recharged.

Num Lock actives the numpad functions which is the smaller orange numbers.

Special functions (blue text) activated by holding the Fn key and then pressing:

Fn +	Function
F2	Mute
F3	Lower volume
F4	Higher volume
F9	Pause/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Up arrow	Page Up
Left arrow	Home
Down Arrow	Page Down
Right Arrow	End

Technical specifications

- The supported platforms for Penclic Mini Keyboard are all operating systems that support HID 1.1. These include Windows XP or later, Mac OSX version 10.1 or later and most Linux/BSD flavors. No extra software/driver installation is needed.
- Connection USB.
- AAA 1.2V NiMH Recharging battery (Everyday use last approximately 2 months before charging is needed).
  -Charging via USB .
- LR 03/AAA/1.5V Alkaline None rechargeable battery can be used. NOTE: DO NOT RECHARGE.
- Nano USB receiver 2,4GHz.
  -Wireless reach, minimum 5 metres
  -Connection via USB .
- Energy saving mode starts after 10 min, press a button to start.
- MAC operating systems do not support all the special functions.

Measurements
- Height: 6 mm (21 mm at top),
  Base: 285 x 162 mm.
- Weight: 381g including 1.4m cable.

Troubleshooting

- Make sure the Penclic Mini Keyboard USB connector is firmly attached to the computer's USB port.
- Un-plug and re-plug the Nano USB receiver.
- Connect to another USB port.
- Connect to another computer.
- Check the battery.

Technical support

Should you require additional technical support with your Penclic®, please use our Web site (www.penclic.se) for further information or contact our support group through e-mail. Call Technical Support during business hours, Central European time (UTC+1).

Contact
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se

SE

Välkommen till snabbguiden.
Penclic Mini Keyboard kombinerar ergonomisk design med modern tangentbordsteknologi för bekväm och effektiv användning.

Installation av Penclic Mini Keyboard

Sätt i de laddningsbara batterierna och påbörja laddningen med hjälp av den medföljande laddningskabeln med mikro-USB-kontakt.
Anslut Nano USB-mottagaren till USB-ingången och sätt sedan strömbrytaren på tangentbordets undersida på ON.
Installationen av drivrutiner börjar automatiskt.
Den trådlösa anslutningen aktiveras automatiskt.

Så här använder du din Penclic Mini Keyboard

På Penclic Mini Keyboard K2 (trådlöst) finns en lysdiod, som indikerar batteristatus.

Beteende hos lysdioden	Betydelse
1 röd blinkning	Tangentbordets strömbrytare har slagits på.
Lysdioden blinkar rött flera gånger	Ladda batteriet. (Obs! Ladda inte batterier som inte är laddningsbara.)
Lysdioden blinkar grönt flera gånger	Laddning av batteriet pågår.
Lysdioden lyser grönt	Batterierna har laddats färdigt.

Funktionerna för det numeriska tangentbordet (mindre siffror i orange) aktiveras med Num Lock.

Aktivera specialfunktionerna (blå text) genom att hålla Fn-tangenten nedtryckt och trycka på:

Fn +	Funktion
F2	Tyst
F3	Lägre volym
F4	Högre volym
F9	Pause/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Uppåtpil	Page Up
Vänsterpil	Home
Nedåtpil	Page Down
Högerpil	End

Tekniska specifikationer

- De plattformar som stöds för Penclic Mini Keyboard är samtliga operativsystem med stöd för HID 1.1. Bland dessa finns Windows XP eller senare, Mac OSX version 10.1 eller senare och de flesta Linux-/ BSD-versioner. Inga extra program/ drivrutiner behövs.
- USB-anslutning.
- AAA 1,2V NiMH uppladdningsbart batteri (kan användas varje dag i cirka 2 månader innan laddning behövs).
  -Laddning via USB.
- LR 03/AAA/1,5V Alkaline None laddningsbart batteri kan användas.
  Obs! FÅR EJ LADDAS.
- Nano USB-mottagare 2,4 GHz.
  -Trådlös räckvidd minst 5 meter.
  -Laddning via USB.
- Energisparläget börjar efter 10 minuter. Tryck på en knapp för att börja.
- Alla specialfunktioner stöds inte av operativsystem för MAC.

Mått
- Höjd: 6 mm (21 mm högst upp),
  bas: 285 x 162 mm.
- Vikt: 362 g inklusive batterier.

Felsökning

- Kontrollera att USB-mottagaren för Penclic Mini Keyboard är ordentligt ansluten till datorns USB-ingång.
- Koppla ur och koppla in Nano USB-mottagaren.
- Anslut tangentbordet till ett annat USB-uttag.
- Anslut tangentbordet till en annan dator.
- Kontrollera batteriet.

Teknisk support

Om du behöver ytterligare teknisk support för din Penclic® kan du få mer information genom att besöka vår webbsida (www.penclic.se) eller kontakta vår supportgrupp via e-post. Ring Teknisk support på kontorstid, centraleuropeisk tid plus en timme.

Kontakt
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se

NO

Velkommen til hurtigveiledningen.
Penclic Mini Keyboard kombinerer god ergonomisk design med moderne tastaturteknologi for å gi deg komfort og teknologi.

Oppsett av Penclic Mini Keyboard

Sett inn de oppladbare batteriene, og lad opp tastaturet ved bruk av den medfølgende mikro-USB-ladekabelen.
Sett Nano-USB-mottakeren inn i USB-porten, og slå deretter av/på-knappen på undersiden av tastaturet til ON (PÅ).
Driverinstallasjonen vil starte automatisk.
Den trådløse tilkoblingen vil aktiveres automatisk.

Hvordan bruke ditt Penclic Mini Keyboard

Penclic Mini Keyboard K2 (trådløst) har ett LED som viser batteristatusen.

LED-funksjon	Indikasjon
1 rødt blink	Tastaturets av/på-bryter ble slått på.
LED blinker rødt gjentatte ganger	Lad opp batteriene. (MERK: Forsøk aldri å lade opp uoppladbare batterier).
LED blinker grønt gjentatte ganger	Batteriene lades opp.
LED lyser konstant grønt	Batteriene er fulladet.

NumLock aktiverer de numeriske tastatur-funksjonene, som er de mindre oransje numrene.

Spesielle funksjoner (blå tekst) aktiveres ved å trykke og holde Fn-tasten nede, og deretter trykke på:

Fn +	Funksjon
F2	Demp
F3	Lavere lyd
F4	Høyere lyd
F9	Pause/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Pil opp	Page Up
Venstre pil	Home
Pil ned	Page Down
Høyre pil	End

Tekniske spesifikasjoner

- De støttede plattformene for Penclic Mini Keyboard er alle operativsystemer som støtter HID 1.1. Disse inkluderer Windows XP eller senere versjoner, Mac OSX versjon 10.1 eller senere, samt de fleste Linux/BSD-varianter. Ingen ekstra programvare-/driverinstallasjon er nødvendig.
- USB-tilkobling.
- AAA 1,2V NiMH oppladbart batteri (batteriet vil vare i ca. 2 måneder før det bør lades opp ved daglig bruk).
  -Opplading via USB.
- LR 03/AAA/1,5V alkalisk ikke-oppladbart batteri kan brukes. MERK: MÅ IKKE LADES OPP.
- Nano-USB-mottaker 2,4GHz.
  -Trådløs rekkevidde, minimum 5 meter.
  -Tilkobling via USB.
- Strømsparemodus starter etter 10 minutter, trykk på en knapp for å starte.
- MAC-operativsystemer støtter ikke alle spesialfunksjonene.

Dimensjoner
- Høyde: 6 mm (21 mm øverst), base: 285x 162 mm.
- Vekt: 362 g med batterier.

Feilsøking

- Pass på at USB-mottakeren til Penclic Mini Keyboard er forsvarlig festet til datamaskinens USB-port.
- Koble fra Nano-USB-mottakeren, og koble den deretter til på nytt.
- Koble den til en annen USB-port.
- Koble den til en annen datamaskin.
- Kontroller batteriene.

Teknisk Støtte

Hvis du har behov for ytterligere teknisk støtte for ditt Penclic®-produkt, vennligst besøk vår nettside (www.penclic.se) for ytterligere informasjon, eller kontakt vår støtteavdeling via e-post. Du kan ringe vår tekniske støtteavdeling i arbeidstiden, sentraleuropeisk tid (UTC+1).

Kontakt
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se

DK

Velkommen til introduktionsvejledningen.
Penclic Mini Keyboard kombinerer ergonomisk design med moderne tastaturteknologi, som sikrer komfort og effektivitet.

Installation af Penclic Mini Keyboard

Sæt det genopladelige batteri i, og start opladningen med det medfølgende mini-USB-opladningskabel.
Sæt Nano-USB-modtageren i USB-porten, og sæt strømkontakten under tastaturet til ON.
Installationen af driveren begynder automatisk.
Den trådløse forbindelse aktiveres automatisk.
Activates automatically.

Sådan bruger du dit Penclic Mini Keyboard

Penclic Mini Keyboard K2 (uden ledning) har én LED, der viser status for batteriet.

LED-signaler	Indikation
Blinker rødt én gang	Tastaturets on/off-knap blev sat til on.
LED'en blinker rødt gentagne gange	Genoplad batteriet. (Bemærk: Ikke-genopladelige batterier må ikke lades op).
LED'en blinker grønt gentagne gange	Batteriet er ved at blive ladt op.
LED'en lyser grønt hele tiden	Batterierne er ladt op.

NumLock aktiverer de numeriske tastatur-funksjonene, som er de mindre oransje numrene.

Spesielle funksjoner (blå tekst) aktiveres ved å trykke og holde Fn-tasten nede, og deretter trykke på:

Fn +	Funktion
F2	Slå lyden fra
F3	Skru ned for lyden
F4	Skru op for lyden
F9	Pause/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Pil op	Page Up
Venstre pil	Home
Pil ned	Page Down
Højre pil	End

Tekniske specifikationer

- De understøttede platforme for Penclic Mini Keyboard er alle operativsystemer, der understøtter HID 1.1. Dette omfatter Windows XP eller nyere, Mac OSX version 10.1 eller nyere og de fleste udgaver af Linux/BSD. Du skal ikke installere yderligere software/drivere.
- USB-forbindelse.
- AAA 1.2V NiMH-opladeligt batteri (et opladet batteri holder til ca. 2 måneders daglig brug).
  -Opladning via USB.
- LR 03/AAA/1.5V Alkaline-uopladeligt batteri kan anvendes. BEMÆRK! MÅ IKKE OPLADES.
- Nano-USB-modtager 2,4 GHz.
  -Trådløs rækkevidde, mindst 5 meter.
  -Forbindelse via USB.
- Energisparetilstand starter efter 10 min. Tryk på en knap for at aktivere.
- MAC-operativsystemer understøtter ikke alle specialfunktionerne.

Mål
- Højde: 6 mm (21 mm øverst), base: 285 x 162 mm.
- Vægt: 362 g inkl. batterier.

Fejlfinding

- Kontrollér, at USB-stikket til Penclic Mini Keyboard er sat ordentligt i computerens USB-port.
- Tag Nano-USB-modtageren ud, og sæt den i igen.
- Sæt den i en anden USB-port.
- Sæt tastaturet i en anden computer.
- Kontrollér batteriet.

Teknisk support

Hvis du har brug for yderligere teknisk support til dit Penclic®-produkt, kan du besøge vores websted (www.penclic.se) for at få flere oplysninger eller kontakte vores supportmedarbejdere via e-mail. Ring til Teknisk Support inden for åbningstiden, CET (UTC+1).

Kontakt
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se

FI

Tervetuloa käyttämään pikaopasta.
Penclic Mini Keyboard on ainutlaatuisen mukava ja tehokas näppäimistö, jossa yhdistyy miellyttävä, ergonominen muoto ja nykyaikainen tekniikka.

Penclic Mini Keyboard -näppäimistön asennus

Aseta ladattavat paristot paikoilleen ja aloita lataus mukana toimitettavalla mikro-USB-latauskaapelilla.
Aseta Nano-USB-vastaanotin USB-porttiin ja aseta sitten näppäimistön pohjassa oleva virtakytkin ON-asentoon.
Ohjaimen asennus käynnistyy automaattisesti.
Langaton liitäntä aktivoituu automaattisesti.

Penclic Mini Keyboard -näppäimistön käyttö

Penclic Mini Keyboard K2 -näppäimistössä (langaton) on yksi paristojen varaustason ilmoittava LED-valo.

LED-toiminto	Merkitys
LED vilkkuu yhden kerran punaisena.	Näppäimistön virtakytkin on ON-asennossa.
LED vilkkuu toistuvasti punaisena.	Lataa paristot. (HUOMIO: Älä lataa tavallisia paristoja.)
LED vilkkuu toistuvasti vihreänä.	Paristot latautuvat.
LED palaa vihreänä.	Paristot ovat latautuneet.

Num Lock aktivoi NumPad-toiminnot, jotka näkyvät pieninä oransseina numeroina.

Erikoistoiminnot (sininen teksti) aktivoituvat, kun Fn-näppäintä pidetään painettuna ja painetaan jotain toimintonäppäintä:

Fn +	Toiminto
F2	Mykistys
F3	Pienempi äänenvoimakkuus
F4	Suurempi äänenvoimakkuus
F9	Pause/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Ylänuolinäppäin	Page Up
Vasen nuolinäppäin	Home
Alanuolinäppäin	Page Down
Oikea nuolinäppäin	End

Tekniset tiedot

- Penclic Mini Keyboard -näppäimistö toimii kaikissa HID 1.1 -yhteensopivissa käyttöjärjestelmissä. Näihin kuuluvat Windows XP tai uudempi, Mac OS X -versio 10.1 tai uudempi sekä useimmat Linux- ja BSD-jakelut. Muita ohjelmisto- tai ohjainasennuksia ei tarvita.
- USB-liitäntä.
- AAA-kokoinen 1,2 V:n NiMH-paristo (lataus kestää päivittäisessä käytössä noin kolme kuukautta).
  -Lataus USB:n kautta.
- Myös tavallista LR 03-/AAA-kokoista 1,5 V:n alkaliparistoa voidaan käyttää. HUOMAA: ÄLÄ LATAA TAVALLISIA PARISTOJA.
- Nano-USB-vastaanotin 2,4 GHz.
  -Langattoman laitteen kantama on vähintään viisi metriä.
  -Liitäntä USB:n kautta.
- Virransäästötila kytkeytyy 10 minuutin kuluttua. Käynnistä painamalla painiketta.
- MAC-käyttöjärjestelmät eivät tue kaikkia erikoistoimintoja.

Mitat
- Korkeus: 6 mm (21 mm yläreunasta), alusta: 285 x 162 mm.
- Paino: 362 g mukaan lukien paristot.

Vianetsintä

- Varmista, että Penclic Mini Keyboard -näppäimistön USB-vastaanotin on kunnolla kiinni tietokoneen USB-portissa.
- Irrota Nano-USB-vastaanotin ja kytke se uudelleen.
- Kytke toiseen USB-porttiin.
- Kytke toiseen tietokoneeseen.
- Tarkista paristot.

Tekninen tuki

Lisätietoja ja teknistä tukea Penclic™ -näppäimistön käytöstä saa Internet-sivustoltamme (www.penclic.se) tai ottamalla yhteyden tukihenkilöihimme sähköpostitse. Teknisen tuen puhelinpalvelu toimii toimistoaikana Keski-Euroopan aikaa (UTC + yksi tunti).

Yhteystiedot
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se

DE

Willkommen zur Kurzanleitung.
Das Penclic Mini Keyboard kombiniert ein ergonomisch einwandfreies Design mit modernster Tastaturtechnologie, um Ihre Arbeit komfortabler und effizienter zu machen.

Einrichtung des Penclic Mini Keyboard

Legen Sie die aufladbaren Batterien ein und beginnen Sie den Ladevorgang mit dem mitgelieferten Micro-USB-Ladekabel.
Den Nano-USB-Empfänger in den USB-Anschluss stecken und dann den Tastaturschalter an der Unterseite der Tastatur auf EIN stellen.
Die Treiber-Installation wird automatisch gestartet.
Die drahtlose Verbindung wird automatisch aktiviert.

Verwendung Ihres Penclic Mini Keyboard

Das Penclic Mini Keyboard K2 (Funkversion) hat 1 LED, die den Batterieladestand anzeigt.

Verhalten der LED	Anzeige
1 x rot Blinken	Der Ein-/Aus-Schalter der Tastatur wurde auf EIN geschaltet.
LED blinkt ständig rot	Laden Sie die Batterie. (HINWEIS: Nicht versuchen, nicht aufladbare Batterien aufzuladen.)
LED blinkt ständig grün	Die Batterie wird aufgeladen.
LED leuchtet durchgängig grün	Die Batterien sind voll geladen.

Num Lock aktiviert die Funktionen auf der Zifferntastatur, welche durch die kleineren, orangefarbenen Ziffern dargestellt wird.

Die Sonderfunktionen (blauer Text) werden durch Halten der Taste Fn und anschließendem Drücken der jeweiligen Taste lt. Tabelle aktiviert:

Fn +	Funktion
F2	Stumm
F3	Leiser
F4	Lauter
F9	Pause/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Pfeil nach oben	Page Up
Pfeil nach links	Home
Pfeil nach unten	Page Down
Pfeil nach rechts	End

Technische daten

- Die unterstützten Plattformen für das Penclic Mini Keyboard sind alle Betriebssysteme, die HID 1.1 unterstützen. Dazu gehören Windows XP oder höher, Mac OSX Version 10.1 oder höher und die meisten Linux/BSD-Varianten. Zusätzliche Software-/Treiber-Installationen sind nicht erforderlich.
- USB-Anschluss.
- AAA 1.2V NiMH-aufladbare Batterie (Aufladen bei täglicher Verwendung nach 2-monatiger Benutzung erforderlich).
  -Ladevorgang durch USB.
- Es können LR 03/AAA/1,5 V nicht aufladbare Alkaline-Batterien verwendet werden. HINWEIS: NICHT AUFLADEN.
- Nano-USB-Empfänger 2,4 GHz.
  -Drahtlose Reichweite mindestens 5 Meter.
  -Anschluss über USB.
- Energiesparbetrieb beginnt nach 10 Minuten, zum Starten beliebige Taste drücken.
- MAC-Betriebssysteme unterstützen nicht alle Sonderfunktionen.

Abmessungen
- Höhe: 6 mm (21 mm an höchstem Punkt), Gehäuse: 285 x 162 mm.
- Gewicht: 362 g einschließlich Batterien.

Fehlerbehebung

- Sicherstellen, dass der USB-Empfänger Ihres Penclic Mini Keyboard fest im USB-Anschluss steckt.
- Den Nano-USB-Empfänger herausziehen und erneut einstecken.
- An einen anderen UBS-Anschluss anschließen.
- An einen anderen Computer anschließen.
- Batterie überprüfen.

Technischer support

Wenn Sie für Ihr Penclic®-Produkt zusätzliche technische Unterstützung benötigen, verwenden Sie bitte unsere Website (www.penclic.se) für weitere Informationen oder wenden Sie sich per E-Mail an unsere Supportgruppe. Anruf beim technischen Support zu den Geschäftszeiten, MEZ (UTC+1).

Kontakt
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se

NL

Welkom bij de Snelstartgids.
Het Penclic Mini Keyboard koppelt een ergonomisch ontwerp aan hypermoderne toetsenbordtechnologie en biedt ongeëvenaarde efficiëntie en comfort.

Installatie van het Penclic Mini Keyboard

Plaats de oplaadbare batterijen in het toetsenbord en laad de batterijen op met de meegeleverde micro-USB oplaadkabel.
Plaats de Nano USB-ontvanger in de USB-poort van de computer en zet de aan/uit-schakelaar aan de onderkant van het toetsenbord AAN.
Het stuurprogramma wordt automatisch geïnstalleerd.
De draadloze verbinding wordt automatisch geactiveerd.

Werken met uw Penclic Mini Keyboard

Het Penclic Mini Keyboard K2 (draadloze versie) heeft 1 LED-lampje, dat de status van de batterijen aangeeft.

Gedrag van LED-lampje	Betekenis
1 keer knipperen (rood)	Aan/uit-schakelaar van het toetsenbord wordt ingeschakeld.
Herhaaldelijk knipperen (rood)	De batterijen moeten worden opgeladen. (Opmerking: niet-oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.)
Herhaaldelijk knipperen (groen)	De batterijen worden opgeladen.
Ononderbroken branden	De batterijen zijn volledig opgeladen.

Met Num Lock activeert u de functies van het numerieke toetsenblok (de kleine oranje cijfers).

Speciale functies (blauwe tekst) worden geactiveerd door Fn ingedrukt te houden terwijl u de volgende toetsen indrukt:

Fn +	Functie
F2	Volume dempen
F3	Volume lager
F4	Volume hoger
F9	Pause/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Pijl omhoog	Page Up
Pijl links	Home
Pijl omlaag	Page Down
Pijl rechts	End

Technische specificaties

- Het Penclic Mini Keyboard is geschikt voor alle besturingssystemen die USB HID 1.1 ondersteunen. Dit geldt voor Windows XP en latere Windows-versies, Mac OS X versie 10.1 of later en de meeste Linux- en BSD-varianten. Er hoeft geen speciale software of een extra stuurprogramma te worden geïnstalleerd.
- USB-aansluiting.
- AAA 1,2V NiMH oplaadbare batterij (bij normaal gebruik moet de batterij na circa 2 maanden opnieuw worden opgeladen). -Opladen via USB.
- Als alternatief kunnen niet-oplaadbare AAA 1,5V Alkaline (LR03) batterijen worden gebruikt. Let op: NIET-OPLAADBARE BATTERIJEN NOOIT OPLADEN.
- 2,4 GHz Nano USB-ontvanger. -Draadloos bereik is minimaal 5 meter. -Aansluiting via USB.
- Na 10 min. wordt de energiespaarstand geactiveerd. Druk op een knop om verder te werken.
- Niet alle speciale functies zijn beschikbaar in Macintosh besturingssystemen.

Afmetingen
- Hoogte: 6 mm (bovenaan 21 mm), basis: 285 x 162 mm.
- Gewicht: 362 gram (inclusief batterijen).

Problemen oplossen

- Controleer of de USB-ontvanger van het Penclic Mini Keyboard correct is aangesloten op de USB-poort van de computer.
- Verwijder de Nano USB-ontvanger en plaats deze vervolgens weer terug.
- Probeer de USB-connector op een andere USB-poort aan te sluiten.
- Probeer de USB-connector op een andere computer aan te sluiten.
- Controleer de batterijen.

Technische ondersteuning

Als u technische ondersteuning nodig hebt voor uw Penclic® product, bezoekt u onze website (www.penclic.se) voor meer informatie of neemt u contact op met onze helpdesk. U kunt de helpdesk bellen tijdens kantooruren (Centraal-Europese tijd).

Contact
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se

IT

Benvenuto alla Guida Rapida.
Penclic Mini Keyboard combina un design ergonomico con una tecnologia all'avanguardia per offrire un comfort e un'efficienza imbattibili.

Configurazione di Penclic Mini Keyboard

Inserire le batterie ricaricabili e avviare la ricarica con il cavo di ricarica micro-USB in dotazione.
Inserire il ricevitore Nano-USB nella porta USB, quindi portare l'interruttore di alimentazione sotto la tastiera in posizione ON.
L'installazione del driver si avvia automaticamente.
La connessione wireless si attiva automaticamente.

Uso di Penclic Mini Keyboard

Penclic Mini Keyboard K2 (senza cavo) prevede 1 LED che indica lo stato delle batterie.

Comportamento del LED	Indicazione
1 lampeggio rosso	L'interruttore della tastiera è stato portato in posizione On.
Lampeggio ripetuto in rosso	Ricaricare le batterie. (NOTA: Non ricaricare batterie non ricaricabili).
Lampeggio ripetuto in verde	Le batterie sono in fase di ricarica.
Acceso di continuo in verde	Le batterie sono completamente cariche.

Num Lock attiva le funzioni del tastierino numerico, corrispondenti ai numerini arancioni.

Le funzioni speciali (testo evidenziato in blu) si attivando tenendo premuto il tasto Fn e premendo:

Fn +	Funzione
F2	Tacitazione
F3	Riduzione volume
F4	Aumento volume
F9	Pause/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Freccia su	Page Up
Freccia sinistra	Home
Freccia giù	Page Down
Freccia destra	End

Dati tecnici

- Le piattaforme supportate per Penclic Mini Keyboard sono tutti i sistemi operativi che supportano HID 1.1, tra cui Windows XP o successivi, Mac OSX versione 10.1 o successive e la maggior parte dei sistemi operativi Linux/BSD. Non richiede l'installazione di software/driver supplementari.
- Connessione USB.
- Batteria ricaricabile NiMH AAA 1,2 V (autonomia di 2 mesi circa in caso di utilizzo quotidiano). -Ricarica via USB.
- Batteria alcalina LR 03/AAA/1,5 V Non utilizzare batterie ricaricabili. NOTA: NON RICARICARE.
- Ricevitore Nano-USB 2,4 GHz . -Portata minima senza cavo di 5 metri. -Connessione via USB.
- Attivazione della modalità di risparmio energetico dopo 10 minuti. Premere un pulsante per avviare.
- I sistemi operativi MAC non supportano tutte le funzioni speciali.

Dimensioni
- Altezza: 6 mm (max 21 mm), Base: 285 x 162 mm.
- Peso: 362 g, batterie incluse.

Ricera dei guasti

- Accertarsi che il ricevitore USB di Penclic Mini Keyboard sia collegato saldamente alla porta USB del computer.
- Scollegare e ricollegare il ricevitore Nano-USB.
- Provare a collegare a un'altra porta USB.
- Provare a collegare a un altro computer.
- Controllare la batteria.

Assistenza tecnica

Per eventuali richieste di assistenza tecnica per Penclic®, si prega di consultare il sito web (www.penclic.se) per ulteriori informazioni o di contattare il servizio di assistenza via e-mail. Il servizio di assistenza è disponibile in orari di ufficio (CET + 1 ora).

Contatti
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se

FR

Bienvenue dans le guide rapide.
Le Penclic Mini Keyboard combine une conception ergonomique et une technologie de clavier moderne afin de vous offrir confort et efficacité.

Installation du Penclic Mini Keyboard

Insérez les piles rechargeables et démarrez la charge au moyen du câble de charge micro-USB fourni.
Insérez le récepteur Nano-USB dans le port USB, puis basculez l'interrupteur d'alimentation au-dessous du clavier sur la position ON.
L'installation du pilote démarre automatiquement.
La connexion sans fil s'active automatiquement.

Comment utiliser votre Penclic Mini Keyboard

Le Penclic Mini Keyboard K2 (sans fil) a 1 DEL pour indiquer l'état des piles.

Comportement de la DEL	Indication
1 clignotement rouge	Le commutateur marche/arrêt du clavier a été basculé sur marche.
La DEL clignote en rouge.	Rechargez votre pile. (REMARQUE : ne rechargez pas les piles non rechargeables.)
La DEL clignote en vert.	La pile est en cours de charge.
La DEL clignote en vert.	La pile est en cours de charge.

Le verrouillage numérique active les fonctions du pavé numérique représentées par les petits caractères orange.

Les fonctions spéciales (texte bleu) s'activent en maintenant la touche Fn et tout en appuyant sur les touches suivantes:

Fn +	Fonction
F2	Muet
F3	Réduction du volume
F4	Augmentation du volume
F9	Pause/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Flèche vers le haut	Page Up
Flèche gauche	Home
Flèche vers le bas	Page Down
Flèche droite	End

Caractéristiques techniques

- Les plates-formes prises en charge par le Penclic Mini Keyboard sont tous les systèmes d'exploitation compatibles avec HID 1.1. Ils incluent Windows XP ou postérieur, Mac OSX version 10.1 ou postérieur et la plupart des variantes Linux/BSD. Aucune autre installation de logiciel/pilote supplémentaires n'est nécessaire.
- Connexion USB.
- Pile rechargeable NiMH AAA 1,2V (dure environ 2 mois d'utilisation quotidienne avant qu'une recharge soit nécessaire). -Charge par USB.
- Il est possible d'utiliser une pile alcaline non rechargeable LR 03/AAA/1,5 V. REMARQUE : NE LA RECHARGEZ PAS.
- Récepteur Nano- USB 2,4 GHz. -Portée sans fil, minimum 5 mètres. -Connexion par USB.
- Le mode d'économie d'énergie démarre après 10 minutes, appuyez sur une touche pour démarrer.
- Les systèmes d'exploitation MAC n'intègrent pas toutes les fonctions spéciales.

Dimensions
- Hauteur : 6 mm (21 mm en haut), base : 285 x 162 mm.
- Masse : 362 g avec la pile.

Résolution des problèmes

- Vérifiez que le connecteur USB de votre clavier est fermement engagé dans le port USB de votre ordinateur.
- Débranchez et rebranchez le récepteur Nano-USB.
- Utilisez un autre port USB.
- Utilisez un autre ordinateur.
- Contrôlez les piles.

Support technique

Si vous avez besoin d'un support technique supplémentaire pour votre appareil Penclic®, utilisez notre site Web (www.penclic.se) pour obtenir plus d'informations ou contactez notre groupe de support par courriel. Appelez le support technique aux heures de bureau, heure centrale de l'Europe, heure universelle plus une heure.

Contact
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se

ES

Bienvenidos a la Guía rápida.
Penclic Mini Keyboard combina un fiable diseño ergonómico y la más moderna tecnología en teclados para ofrecerle comodidad y eficiencia.

Instalación de Penclic Mini Keyboard

Inserte las baterías recargables e inicie la carga a través del cable de carga micro-USB incluido.
Inserte el receptor nano-USB en el puerto USB y ponga el interruptor de encendido de la parte inferior del teclado en la posición ON (encendido).
La instalación del controlador se iniciará automáticamente.
La conexión inalámbrica se activará automáticamente.

Cómo usar su Penclic Mini Keyboard

Penclic Mini Keyboard K2 (sin cable) tiene 1 LED que indica el estado de la batería.

Comportamiento del LED	Indicación
1 ráfaga roja	Se ha encendido el interruptor del teclado.
El LED parpadea en rojo repetidamente	Recargue la batería. (NOTA: no recargue las baterías no recargables).
El LED parpadea en verde repetidamente	Se está recargando la batería.
LED encendido en verde	La batería está totalmente cargada.

Num Lock (Bloq Num) activa las funciones del teclado numérico que indican los números naranja pequeños.

Para activar las funciones especiales (texto en azul) mantenga presionada la tecla Fn y luego presione

Fn +	Función
F2	Silencio
F3	Bajar volumen
F4	Subir volumen
F9	Pausa/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Flecha arriba	Page Up
Flecha izquierda	Home
Flecha abajo	Page Down
Flecha derecha	End

Especificaciones técnicas

- Penclic Mini Keyboard es compatible con todas las plataformas que admitan los sistemas operativos con soporte para HID 1.1. Entre otras, incluyen Windows XP o posterior, Mac OSX versión 10.1 o posterior, y casi todas las versiones de Linux/BSD. No se necesita la instalación de ningún software o controlador extra.
- Conexión USB.
- Batería recargable NiMH/AAA/1,2 V (con un uso diario, dura aproximadamente 2 meses antes de necesitar recarga). -Recarga por USB.
- LR 03/AAA/1,5 V Alcalina No se puede usar una batería recargable. NOTA: NO RECARGAR.
- Receptor nano-USB de 2,4 GHz. -Alcance inalámbrico mínimo: 5 m. -Conexión por USB.
- El modo de ahorro de energía comienza de después de 10 min. Pulse un botón para reanudar.
- Los sistemas operativos de MAC no son compatibles con todas las funciones especiales.

Dimensiones
- Altura: 6 mm (21 mm en la parte superior), Base: 285 x 162 mm.
- Peso: 362 g, incluyendo baterías.

Resolución de problemas

- Asegúrese de que el receptor USB del Penclic Mini Keyboard está conectado firmemente al puerto USB del ordenador.
- Desenchufe y enchufe de nuevo el receptor nano-USB.
- Conecte en otro puerto USB.
- Conecte en otro ordenador.
- Compruebe la batería.

Asistencia técnica

Si requiere soporte técnico adicional para su Penclic®, consulte información adicional en nuestro sitio web (www.penclic.se) o póngase en contacto por correo electrónico con nuestro grupo de asistencia. Llame al Servicio Técnico en horas de oficina, horario centroeuropeo (UTC+1).

Contacto
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se

PT

Bem-vindo ao manual de consulta rápida.
O Penclic Mini Keyboard combina a concepção ergonómica com uma moderna tecnologia de teclado para lhe proporcionar conforto e eficiência.

Configuração do Penclic Mini Keyboard

Insira as baterias recarregáveis e comece o carregamento com o respectivo cabo micro-USB fornecido.
Insira o receptor Nano-USB na porta USB e, depois, coloque o interruptor de energia na parte inferior do teclado na posição ON (Ligado).
A instalação do controlador começa automaticamente.
A ligação sem fios activa-se automaticamente.

Como utilizer o Penclic Mini Keyboard

Penclic Mini Keyboard K2 (sem fios) tem 1 LED indicando o estado da bateria.

Comportamento do LED	Indicação
1 intermitência vermelha	O interruptor ligar/desligar do teclado foi colocado em ligado.
Intermitência repetida do LED vermelho	Carregue a bateria. (NOTA: Não tente carregar baterias não recarregáveis.)
Intermitência repetida do LED verde	A bateria está a ser carregada.
LED em verde contínuo	As baterias estão totalmente carregadas.

Num Lock activa as funções do teclado numérico que correspondem aos números mais pequenos cor de laranja.

Funções especiais (texto azul) activadas mantendo premida a tecla Fn e premindo:

Fn +	Função
F2	Silêncio
F3	Baixar volume
F4	Aumentar volume
F9	Pause/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Seta para cima	Page Up
Seta para a esquerda	Home
Seta para baixo	Page Down
Seta para a direita	End

Especificações Técnicas

- As plataformas suportadas para o Penclic Mini Keyboard são todos os sistemas operativos que suportem HID 1.1. Estes incluem Windows XP ou posterior, Mac OSX versão 10.1 ou posterior e a maioria das versões Linux/BSD. Não é necessária a instalação de qualquer software/controlador extra.
- Ligação USB.
- Bateria recarregável AAA 1.2V NiMH (Com uma utilização diária dura, aproximadamente, 2 meses antes de ser necessário recarregamento).
  -Carregamento através de USB.
- Podem ser utilizadas baterias LR 03/AAA/1.5V alcalinas não recarregáveis. NOTA: NÃO RECARREGUE.
- Receptor Nano-USB de 2,4GHz.
  -Alcance sem fios, mínimo de 5 metros.
  -Ligação através de USB.
- O modo de economia de energia começa após 10 minutos, Prima um botão para começar.
- Os sistemas operativos MAC não suportam todas as funções especiais.

Medições
- Altura: 6 mm (21 mm na parte superior), Base: 285 x 162 mm.
- Largura: 362 g incluindo baterias.

Solução De Problemas

- Certifique-se de que o receptor USB do Penclic Mini Keyboard está devidamente fixado na porta USB do computador.
- Desligue e volte a ligar o receptor Nano-USB.
- Ligue à outra porta USB.
- Ligue ao outro computador.
- Verifique a bateria.

Suporte técnico

Se necessitar de suporte técnico adicional para dispositivo Penclic®, utilize o nosso sítio da Web (www.penclic.se) para obter mais informações, ou contacte o nosso grupo de suporte técnico através de e-mail. Contacte o suporte técnico durante as horas de expediente, hora central Europeia (UTC+1).

Contacto
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se

TR

Hızlı kılavuza hoş geldiniz .
Penclic Mini Keyboard ses tasarımını modern klavye teknolojisiyle birleştirerek rahatlık ve verimlilik sağlar.

Penclic Mini Keyboard kurulumu

Şarj edilebilir pilleri takın ve birlikte verilen mikro USB şarj kablosuyla şarj etmeye başlayın.
Nano-USB alıcıyı USB bağlantı noktasına takın, sonra klavyenin altındaki klavye gücü düğmesini AÇIK konumuna getirin.
Sürücü yüklemesi otomatik olarak başlar.
Kablosuz bağlantı otomatik olarak etkinleşir.

Penclic Mini Keyboard kullanimi

Penclic Mini Keyboard K2'de (kablosuz) pil durumunu gösteren 1 LED bulunmaktadır.

LED tepkisi	Anlamı
1 kırmızı renkte yanıyor	Klavye açma/kapama düğmesi açık'a ayarlanmış.
LED kırmızı renkte yanıp sönüyor	Pilinizi şarj edin. (NOT: Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeye çalışmayın.)
LED yeşil renkte yanıp sönüyor	Pil şarj oluyor.
LED sürekli yeşil renkte yanıyor	Piller tamamen dolu.

Num Lock, daha küçük turuncu rakamlar olan sayısal tuş takımı işlevlerini etkinleştirir.

Fn tuşunu basılı tutup ardından bu tuşa basarak etkinleştirilen özel işlevler (mavi metin):

Fn +	İşlev
F2	Sustur
F3	Ses seviyesini azalt
F4	Ses seviyesini yükselt
F9	Pause/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Yukarı Ok	Page Up
Sol Ok	Home
Aşağı OK	Page Down
Sağ Ok	End

Teknik özellikler

- Penclic Mini Keyboard için desteklenen platformlar HID 1.1'i destekleyen tüm işletim sistemleridir. Bunlar arasında Windows XP veya daha üstü, Mac OSX sürüm 10.1 veya daha üstü ve çoğu Linux/BSD ortamları bulunur. Ek bir yazılım/sürücü yüklemesi gerekmez.
- USB bağlantısı.
- AAA 1,2V NiMH Şarj edilebilir pil (Her gün kullanıldığında şarj gerekmeden geçen süre yaklaşık 2 ay).
  -USB yoluyla şarj.
- LR 03/AAA/1,5V Alkalin şarj edilemeyen pil kullanılabilir. NOT: YENİDEN ŞARJ ETMEYİN.
- Nano-USB alıcı 2,4GHz.
  -Kablosuz erişim, minimum 5 metre.
  -USB yoluyla bağlantı.
- Güç tasarrufu modu 10 dakika sonra başlar, başlatmak için bir düğmeye basın.
- MAC işletim sistemleri özel işlevlerin tümünü desteklemez.

Boyutlar
- Yükseklik: 6 mm (üstten 21mm), Taban: 285 x 162 mm.
- Ağırlık: Piller dahil 362 g.

Sorun giderme

- Penclic Mini Keyboard'un USB alıcısının bilgisayarınızın USB bağlantı noktasına düzgün takıldığından emin olun.
- Nano-USB alıcıyı çıkarın ve tekrar takın.
- Başka bir USB bağlantı noktasına bağlayın.
- Başka bir bilgisayara bağlanın.
- Pili kontrol edin.

Teknik destek

Penclic®'iniz hakkında daha fazla teknik destek gerekiyorsa, lütfen daha fazla bilgi için Web sitemizi (www.penclic.se) kullanın veya e-posta yoluyla destek grubumuza başvurun. Teknik Desteği Orta Avrupa Saati (UTC+1) çalışma saatleri içerisinde arayabilirsiniz.

İletişim
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se

GR

Hızlı kılavuza hoş geldiniz.
Το Penclic Mini Keyboard συνδυάζει τον άψογο εργονομικό σχεδιασμό με τη σύγχρονη τεχνολογία πληκτρολογίου με σκοπό να σας παρέχει άνεση και απόδοση.

Ρύθμιση του Penclic Mini Keyboard

Εισάγετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και ξεκινήστε τη φόρτιση με το περιλαμβανόμενο καλώδιο φόρτισης micro-USB.
Εισάγετε το nano-δέκτη USB στη θύρα USB και στη συνέχεια γυρίστε το διακόπτη ρεύματος του ποντικιού στο κάτω μέρος του πληκτρολογίου στη θέση ON (Ενεργό).
Η εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης ξεκινά αυτόματα.
Η ασύρματη σύνδεση ενεργοποιείται αυτόματα.

Πως Να Χρησιμοποιησετε Το Penclic Mini Keyboard

Το Penclic Mini Keyboard K2 (ασύρματο) διαθέτει 1 LED που υποδεικνύει την κατάσταση της μπαταρίας.

Κατάσταση LED	Ένδειξη
Αναβοσβήνει κόκκινο 1 φορά	Ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off) του πληκτρολογίου ήταν ρυθμισμένος στην ενεργή θέση.
Το LED αναβοσβήνει επαναλαμβανόμενα κόκκινο	Αναφορτίστε την μπαταρία. (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.)
Το LED αναβοσβήνει επαναλαμβανόμενα πράσινο	Αυτή τη στιγμή γίνεται φόρτιση της μπαταρίας.
Το LED ανάβει σταθερά πράσινο	Οι μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες.

Το πλήκτρο Num Lock ενεργοποιεί τις λειτουργίες αριθμητικού πληκτρολογίου, δηλ. τους μικρότερους πορτοκαλί αριθμούς.

Οι ειδικές λειτουργίες (μπλε κείμενο) ενεργοποιούνται, κρατώντας πατημένο το πλήκτρο Fn και στη συνέχεια πατώντας:

Fn +	Λειτουργία
F2	Σίγαση
F3	Χαμηλή ένταση
F4	Υψηλή ένταση
F9	Pause/Break
F10	Scroll Lock
F11	Num Lock
F12	Print Screen
Delete	Insert
Βέλος πάνω	Page Up
Βέλος αριστερά	Home
Βέλος κάτω	Page Down
Βέλος δεξιά	End

Τεχνικες Προδιαγραφες

- Οι υποστηριζόμενες πλατφόρμες για το Penclic Mini Keyboard είναι όλα τα λειτουργικά συστήματα που υποστηρίζουν HID 1.1. Αυτά περιλαμβάνουν Windows XP ή μεταγενέστερη έκδοση, Mac OSX έκδοση 10.1 ή μεταγενέστερη και τα περισσότερα συστήματα Linux/BSD. Δεν χρειάζεται εγκατάσταση επιπλέον λογισμικού/προγράμματος οδήγησης.
- Σύνδεση USB.
- Επαναφορτιζόμενη μπαταρία AAA 1,2V NiMH (υβρίδιο νικελίου-μετάλλου) (Με καθημερινή χρήση διαρκεί περίπου 2 μήνες πριν να χρειαστεί φόρτιση).
  -Φόρτιση μέσω USB.
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μη αλκαλική, επαναφορτιζόμενη μπαταρία LR 03/AAA/1,5V. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ.
- Δέκτης Nano-USB 2,4GHz.
  -Ασύρματη εμβέλεια, ελάχιστο 5 μέτρα.
  -Φόρτιση μέσω USB.
- Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ξεκινά μετά από 10 λεπτά, πατήστε κάποιο κουμπί για να εκκινήσετε.
- Τα λειτουργικά συστήματα MAC δεν υποστηρίζουν όλες τις ειδικές λειτουργίες.

Διαστάσεις

- Ύψος: 6 mm (21 mm στο πάνω μέρος), βάση: 285 x 162 mm.
- Βάρος: 362 g μαζί με μπαταρίες.

Επιλυση Προβληματων

- Βεβαιωθείτε ότι ο δέκτης USB του Penclic Mini Keyboard έχει στερεωθεί καλά στη θύρα USB του υπολογιστή.
- Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το δέκτη Nano-USB.
- Συνδέστε σε μια άλλη θύρα USB.
- Συνδέστε σε έναν άλλο υπολογιστή.
- Ελέγξτε την μπαταρία.

Τεχνικη Υποστηριξη

Σε περίπτωση που χρειάζεστε πρόσθετη τεχνική υποστήριξη για το Penclic®, παρακαλούμε επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας (www.penclic.se) για περαιτέρω πληροφορίες ή επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξής μας μέσω e-mail. Καλέστε την Τεχνική Υποστήριξη κατά τη διάρκεια των εργάσιμων ωρών, ώρα Κεντρικής Ευρώπης συν μία ώρα.

Επικοινωνία
+ 46 8 544 98 995
contact@penclic.se